

Zeitschrift: bulletin.ch / Electrosuisse
Herausgeber: Electrosuisse
Band: 94 (2003)
Heft: 17

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

6 Editorial, Notiert – Noté

Fachbeiträge – Articles spécialisés

Max Felser

11 Distributed Automation Systems

Herstellerübergreifende Programmierung von verteilten Steuerungen im Anlagenbau

Bruno Chiarelli

17 WLAN: Technologie für ein weltweites, kostengünstiges Mobil-Breitbandnetz

James A. Romaguera, Stephan Habegger

23 Einsatz von Public Wireless LAN (PWLAN) in Wohnquartieren

Erfahrung mit dem Einsatz von PWLAN in der Überbauung Regina-Kägi-Hof in Zürich-Nord

Stefan Brugger

29 Optische Freiraumübertragung ermöglicht Datenraten bis in den Gigabit-Bereich

Wendelin Achermann

35 Multimedia für die private und die Small-Office-Umgebung

Michael Birchler

41 Präsenz als Schlüssel zur modernen Gebäudeautomation

René Mosbacher

45 Schweizer Know-how für billige Dünnschichtsolarzellen

Michel Chatelain

49 Ein Jahrhundert im Dienste der Stromsicherheit – Teil 1

Magazin – Magazine

57 Panorama

58 Leserbriefe – Courrier des lecteurs

59 EnergieSchweiz – SuisseEnergie

60 Neuerscheinungen – Nouveautés

60 Veranstaltungen – Manifestations

67 Marktplatz – Place de marché

69 Ineltec 2003

electrosuisse

SEV Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnik
SEV Association pour l'électrotechnique, les technologies de l'énergie et de l'information

77 News

85 Informationstechnische Gesellschaft von Electrosuisse (ITG)

90 Energietechnische Gesellschaft von Electrosuisse (ETG)

91 Internationale Organisationen – Organisations internationales

93 Eidg. Starkstrominspektorat

93 Normung – Normalisation

97 Impressum

98 Forum: Falsche Prioritäten! – Des priorités mal choisies!

BULLETIN

SEV Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnik – Association pour l'électrotechnique, les technologies de l'énergie et de l'information

Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen – Association des entreprises électriques suisses

Zürich, 22. August 2003/Nr. 17 94. Jahrgang

Die nächste Nummer erscheint am 5.9.03
Le prochain numéro sortira le 5.9.03

Informations-, Energie- und Umwelttechnik
Techniques de l'information, de l'énergie et de l'environnement



Der Einsatz von Public Wireless LAN (PWLAN) ist nicht auf Flughäfen oder Bahnhöfe beschränkt. Auch in Wohnsiedlungen kann PWLAN eine sinnvolle Alternative zu traditionellen Kabelanschlüssen darstellen. Schon mit einem einzigen ADSL-Anschluss können sich die Bewohner über PWLAN auch im Garten oder im Bastelraum mit ihren Notebooks und PDA ins Internet einloggen (siehe auch Beitrag auf Seite 23).

L'utilisation de Public Wireless LAN (PWLAN) ne se limite pas aux aéroports et gares. Dans les lotissements résidentiels également, PWLAN peut représenter une alternative intéressante aux raccords à câbles traditionnels. Avec un unique raccordement ADSL, les habitants pourraient avoir accès à Internet par PWLAN avec leur portable ou PDA, au jardin ou au local de bricolage (voir également l'article en page 23).

Titelbild/Photo de couverture: Pia Thür

**2.-5.9.2003
Messe Basel**

**Halle 1.1
Stand D46**



Kommen Sie vorbei - wir präsentieren interessante Produkte und Neuheiten:

Licht

- Leuchten
- Energiesparlampen
- LED

Installationstechnik

- UP-Schalter-/Steckdosenprogramm

Netzwerktechnik

TV / SAT

Messgeräte

USV

Internet-Features im OF-Shop

Venez nous voir - nous vous présentons des produits et nouveautés intéressants:

Lumière

- Luminaires
- Lampes à faible consommation
- LED

Technique d'installation

- Gamme d'interrupteurs et de prises ENC

Réseaux informatiques

TV / SAT

Appareils de mesures

ASI

Nouvelles fonctions dans le Shop OF

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Nous nous réjouissons de votre visite.

478



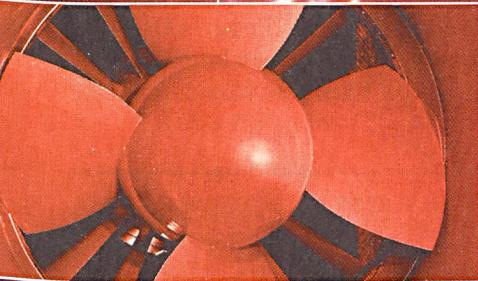
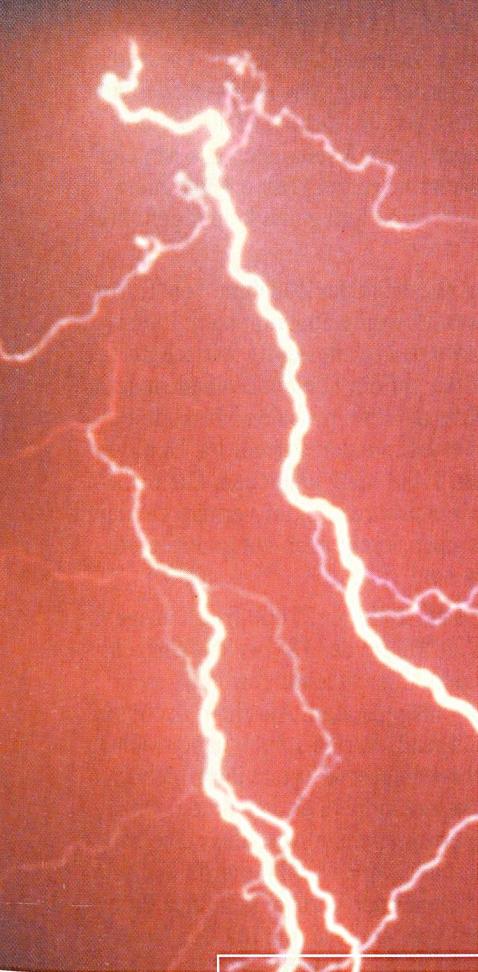
OTTO FISCHER AG

Elektrotechnische Artikel en gros, Aargauerstrasse 2, Postfach, 8010 Zürich
Telefon 01 276 76 76, Romandie 024 447 47 70, Ticino 091 851 30 70
Telefax 01 276 76 86, Romandie 024 447 47 77, Ticino 091 851 30 77
<http://www.ottofischer.ch>
e-mail: admin@ofag.ch

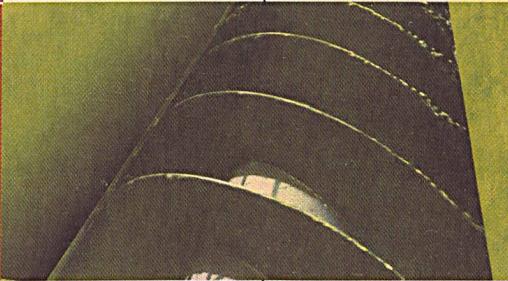
wir halten

die kraft des wassers in unseren händen

Sichere Energieversorgung und umweltgerechte Entsorgung sind das Fundament der Zukunft. Dazu entwickeln und liefern wir modernste Anlagen der Mess- und Leittechnik in ganz Europa sowie präzise Mess-Systeme in alle Welt. Mit langjähriger Erfahrung und innovativen Lösungen in der Automatisierungs- und Umwelttechnik. Ob bei Trinkwasser, Elektrizität oder Gas: Von der Produktion über die Verteilung bis zu allen Fragen der Entsorgung und Wiederaufbereitung bieten wir Ihnen die jeweils ideale Lösung. Sicher, zukunftsweisend und immer massgeschneidert nach Ihren Ansprüchen.



rittmeier
wir engagieren uns



ineltec
POWER + BUILDING

2 - 5. September 2003
Halle 01.0 (EG), Stand D56

Rittmeyer AG, Postfach 2558, Grienbachstrasse 39, CH-6302 Zug, Tel. +41 (0)41 767 10 00, Fax +41 (0)41 767 10 70
www.rittmeier.com, E-Mail: info@rittmeier.com